

LBC Summer

Mariachi Camp Cloverdale

SPACE IS LIMITED! CUPO ES LIMITADO!



9am - 1:30pm Monday – Friday June 12 – 30 | Lunes – Viernes Junio 12 – 30

Located at Cloverdale High School · El Lugar Cloverdale High School

Students entering 4th – 11th grades are invited to be part of a special music program held at Cloverdale High School to learn to play Mariachi music! **Each student will be provided with an instrument at no cost. The project will end with a special reception on Friday, June 30 at 6pm in the gym.**

Estudiantes del 4th – 11th grado estan invitados hacer parte del programa de musica en las escuela Cloverdale High. Para aprender a tocar musica de mariachi. **Se proporciona a cada estudiante un instrumento prestado sin costo. Al finalizar el proyecto habra una recepcion especial la cual se llevara a cabo el Viernes, 30 de junio en el gimnasion a las 6pm.**



Questions? Call Tracy Sawyer at 707.800.7529 (English only) **Preguntas?** Llama Tracy Sawyer al 707.800.7529 (para Ingles solamente)

I request that my child participate in the Mariachi Camp program, located at Cloverdale High School, Monday, June 12 to Friday, June 30 from 9am – 1:30pm daily. Breakfast and lunch will be provided.

Solicito que mi hijo/a participe en el programa Campamento de Mariachi localizado en la escuela Cloverdale High, comensando el dia 12 de junio des de 30 dia junio los horarios seran 9am – 1:30pm diariamente. Su hijo/a obtendra desayuno y almuerzo diariamente sin ningun costo.

Parent/Guardian / Padre/Guardián: _____ Child / Niño: _____

Entering grade / Año escolar entrante: _____ School Name /Nombre de la escuela: _____

Address / Dirección: _____ City / Ciudad: _____ Zip / Código Postal: _____

Phone (day) / Teléfono (día): _____ Email / Correo electrónico: _____

SECONDARY CONTACT / CONTACTO SECUNDARIO: Name / Nombre: _____

Phone / Teléfono: _____ Relationship / Parentesco: _____

Experience playing an instrument (please circle one) / Experiencia tocando un instrumento (por favor circule uno):

No Experience/No Experiencia 1 year/1 año 3+ years/3 años o mas

T-shirt size (please circle one) / Tamaño de camiseta (por favor circule uno): Child L / L en tamaño de niño Adult / en adultos: S M L

Check box if your child participated Summer 2016 / Marque la caja si su hijo/a participo en el verano del 2016

Completed Photo Consent Form on reverse side. / Completo la forma del permiso de consentimiento para tomar y publicar fotografías que encontrará en la parte de atrás de esta forma.

For up to 35 children. Please note that your registration is not official until you receive confirmation from Luther Burbank Center for the Arts. Solo 35 estudiantes seran seleccionados para el programa. Por favor tenga en mente que el registro de su estudiante no es oficial sin la confirmacion del Luther Burbank Center for the Arts.

Por favor llene este forma y entregarla a / Please return completed form to: Luther Burbank Center for the Arts
50 Mark West Springs Road • Santa Rosa, CA 95403 • Fax 707.545.0518 • tsawyer@lutherburbankcenter.org



AUTHORIZATION AND CONSENT TO USE PHOTOS

Yes No

I hereby authorize Luther Burbank Center for the Arts to use my photograph: _____ (name) while participating in programs or events at or sponsored by the Center. I agree that the Center may modify or edit my photographs for use, as appropriate, in different media. I agree that these properties may be used for purposes including, but not limited to, dissemination to the Center staff, members of the public, and the media for educational, public relations, and charitable purposes and that such dissemination may be accomplished in any manner and that such use is subject only to the following limitations:

(Note any limitations) _____

I have entered into this agreement in order to assist educational, public relations and/or charitable goals and hereby waive any right to compensation for these uses by reason of the foregoing authorizations, and I hereby hold the Center, its employees and any other person involved with my participation harmless from and against any claim for injury or compensation resulting from the activities authorized by this agreement.

The term "photograph" as used in this agreement, shall mean motion picture or still photography in any format, such as videotape, video disc, and any other mechanical means of recording and reproducing images.

Date: _____

Signature (parent/guardian required if participant under 18 years of age): _____

AUTORIZACION Y CONSENTIMIENTO PARA EL USO DE FOTOS

Si No

Le doy autorización a Luther Burbank Center for the Arts para utilizar mi fotografía: _____ (nombre)

mientras que participo en programas o eventos en o patrocinados por el Centro. Estoy de acuerdo que el Centro podrá modificar o editar mis fotos para su uso, según corresponda, en los diferentes medios de comunicación. Estoy de acuerdo que estas propiedades pueden ser utilizadas para propósitos incluyendo pero sin limitarse a, difusión entre el personal del Centro, miembros del público y los medios de comunicación para la educación, relaciones públicas, y propósitos caritativos y tal divulgación pueden ser logrados de alguna manera y que tal uso está sujeto a las siguientes limitaciones:

(Note las limitaciones) _____

Entro en este acuerdo con el fin de ayudar a la educación, relaciones públicas y objetivos caritativos y renuncio a cualquier derecho a indemnización por estos usos por la razón de las autorizaciones anteriores, y por lo presente sostengo el Centro, sus empleados y cualquier otra persona involucrada con mi participación indemne de y contra reclamación por lesiones o compensación resultante de las actividades autorizadas por el presente acuerdo.

El término "fotografía" como se usa en este acuerdo, se entenderá por película o fotografía en cualquier formato, tales como cinta de video, discos de video y cualquier otro medio mecánico de grabación y reproducción de imágenes.

Fecha: _____

Firma (padre/guardián requerido si participante es menor de 18 años): _____